



* 30 周年記念事業	1
* 雪合戦に TIFA チーム参戦	1
* 日本語教室 NOW	2
* 日本語教室の紹介	2
* 井野団地夏祭りに参加	3
* お知らせ	3
* 行事カレンダー	4
* 新会員紹介	4

30 周年記念事業について

取手市国際交流協会 (TIFA) は 1989 年 (平成元年) “取手市国際交流推進会議” として発足しました。これを母体として官民協働体制を維持しながら、20 年前にボランティアを中心とした民間主導へ移行し、30 年が経過しました。この 30 周年の節目を記念して記念事業を行う事になりました。



記念事業として来年 2 月 10 日 取手ウェルネスプラザを会場として記念講演 「多文化共生社会を目指して」を開催予定しています。ご家族、友人など多くの方々と共

に来場して戴き、新しい 21 世紀型日本社会にむけて、変化の指針を探していただければと思います。



また講演会終了後に会員交流会も企画されています。是非とも旧交を温めていただき、情報交換の場所として活用頂けるようお願い申し上げます。

記念誌につきましては、現在広報部が資料編纂整理を行っております。お手元に TIFA 活動に関する写真等が御座いましたら、各部長宛にご連絡をお願いします。この記念誌「TIFA30 年の歩み」は来年 7 月発行予定で取り進めています。 (志村俊晴)

灼熱の雪合戦に TIFA チーム参戦



し、今年特別に開催された部門です。MIFA と招待を受けた TIFA、阿見町国際交流協会、日本つくば国際語学院の 4 チームがリーグ戦を行いました。TIFA チームはアメリカ・アフガニスタン・中国・ネパール・ブラジル・ベトナム・ペルー出身の 8 選手が、3 試合行い 1 勝 2 敗の戦績でした。

選手全員、雪合戦は初めての体験でありエキサイティングに楽しめました。

昼食を取りながらの作戦会議での仲間意識醸成、他団体選手との交流、雪玉を作りながらの青年部スタッフとの交流と忘れられない日本での良き思い出となりました。 (三上栄治)

8 月 25 日 (土) 守谷駅西口駅前広場で開催された守谷市商工会青年部主催「灼熱の雪合戦」に参戦、晴天・気温 30 度超えの正に灼熱の雪合戦となりました。出場した「インターナショナルの部」は、守谷市国際交流協会 (MIFA) が 30 周年記念事業として企画

にほん ちいきこそだ しえん すば
日本の地域子育て支援センターは、素晴らしい！！
ちゅうおうきょうしつ ぴん シャオシュウ ちゅうごくしゅつしん
中央教室 平 暁妹(中国出身)

ちゅうごくとうほくちほうちゅうぶ きつりんしゅうしゅつしん ぴんシャオシュウ
中国東北地方中部・吉林省出身の平暁妹です。
さいきん にほんごきょうしつ でがくしゅう はじめました。すきなことば
最近、日本語教室で学習を始めました。好きな言葉
は「一期一会」です。

ねんまえらいにち しゅじん と 出 会 い 結 婚、今 は 三 人 の
14年前に来日し、主人と出会い結婚、今は三人の
こそだ ふんとうちゅう ふん かえ ちやうじよ う 生ま れた 時
子育て奮闘中ですが、振り返ると長女が生まれた時
が一番大変だったかなと思います。初めての子ども
で分からない事ばかりで、本当に色々悩みました。そ
んな時主人が「広報とりで」で、「地域子育て支援セ
ンター」を知りました。

しゅじん ふたり で 娘 を 連れて、初めて地域子育て支援
センターに行った時の事は、今でもはっきり覚えて
います。日本語が上手く話せず
不安な気持ちで通い始めまし
たが、保育士さん達が優しく声
をかけてくれて、育児の悩みに



もうだん
も相談にのってくれました。
そこで出会ったママ
達との会話も楽しかった
です。玩具もいっぱいあ
って、娘は行くと共に楽
しいと言っていました。
しかも無料で家計にも優
しいし本当に助かりまし
た。今でも時々、末の娘を連れて通っています。

ちいきこそだ しえん センターのような所は、私の知る
限り中国にはありません。こんなに素晴らしい所が、
いつか中国にもできたら良いなと願っています。わたし
も何かお役に立てるように、これからも日本語教室
で学習を続けていきます。



にほんごきょうしつ しょうかい
日本語教室の紹介

とりでしこくさいこうりゅうきょうかい
取手市国際交流協会では、日本語がわからない、話せなくて困っている外国出身者を対象に、日本語学習
のお手伝いをしています。下記の2会場で「日本語教室」を開催していますので、知り合いの外国出身者の方々
に、気軽な参加を呼びかけてくださるようお願いいたします。

ねんどこうき きょうしつにっせい
2018年度後期の教室日程は、下記の通りです。

教室(会場)	曜日・時間	10月	11月	12月	1月	2月	3月	
ちゅうおうきょうしつ 中央教室 (福祉会館) 取手市東1-1-5 *市民会館隣	きん 金曜日	午前の部 午前 10:00~11:30	5	2	7	11	1	1
		夜の部 午後 6:00~7:30	12	9	14	18	8	8
			19	16	—	25	15	15
			26	30	—	—	22	—
とがしらきょうしつ 戸頭教室 (戸頭公民館) 取手市戸頭6-30-1	にちようび 日曜日 午前 10:30~12:00		7	4	2	13	3	3
			14	11	9	20	17	17
	かようび 火曜日 午後 7:30~9:00		21	18	16	27	24	24
			2	6	4	15	5	5
		9	13	11	22	12	12	
		16	20	18	29	19	19	

じゅこうりょう むりよう
※ 受講料は無料ですが受講する方は、取手市国際交流協会の会員になっていただきます。

ねんかいひ えん がくせい えん きょうかしょ は 自己負担
(年会費 2,000円、学生は500円。教科書は自己負担)

と あわ きき とりでしこくさいこうりゅうきょうかいじむきょく とりでしやくしよひしよかない
※ 問い合わせ先：取手市国際交流協会事務局 (取手市役所秘書課内 TEL: 0297-74-2141 内線1112)

今年も井野団地ふれあい夏祭りに参加しました

7月の28日(土)、29日(日)に行われる予定だった毎年恒例の「井野団地ふれあい夏祭り」は、直撃した台風の影響で日曜日の1日だけの開催となりました。TIFAのブースには、70名以上の方が訪れ、販売した飲み物(ソフトドリンク、ビール)は夕方迄にすべて完売しました。購入者にお配りしたお菓子が大変喜ばれました。(土井照夫)



お知らせ

TIFA サロン

Let's make Halloween Lantern!

-英語を使って親子でハロウィンランタンを作ろう!-
ぜひ仮装して来てください。



- *開催日時: 2018年10月14日(日) 午後1時~午後4時
- *開催場所: 井野公民館
- *参加者: 30名、3~12歳のお子様並びに同伴者
お子様お一人での参加も受け付けます
- *内容: 「ビンゴ大会」「ティータイム」「トリックオアトリート」
- *参加費: 300円(1名) --- 材料費とお菓子代
- *申込み先: 山中 090-6656-3499/大谷 090-7188-0115

外国出身者のための「日本文化紹介フェスタ」



日本には素晴らしい伝統文化がたくさんあります。今回、外国出身者のための日本文化を紹介するフェスタを開催します。対象者は外国出身者及び家族・知人(日本人も可)です。



- *開催日時: 2018年10月28日(日) 午後1時40分~午後4時40分
- *開催場所: 井野公民館
- *内容: 「着物着付け」「生け花」「お茶」「習字」「折り紙」「けん玉」「ミニ着物展示」
- *定員: 各講座20名(空きがあれば複数講座参加可能)
- *参加費: 「お茶」200円/人、「生け花」1,000円/人(体験のみは無料)
その他は無料
- *申込み: 「着物着付け」「生け花」「お茶」は事前に要予約(先着順)
- *申込み先: 鈴木 0297-73-4060

手賀沼ウォーキング

JR北柏駅から天王台駅まで約8KMを手賀沼に沿って歩きます。途中手賀沼公園にある「水の館」に立ち寄って手賀沼の鳥や魚、植物の展示を見ます。更に希望者はプラネタリウムを見て、天王台駅に向かいます。

- *開催日時: 2018年11月11日(日) 雨天中止(小雨決行)
- *集合場所: JR取手駅西口 午前9時20分集合、
JR取手駅 - 我孫子(乗り換え) - 北柏
(北柏出発 午前10時30分)
- *参加費: 200円(旅行保険料) 会員、中学生以下は無料
但し、交通費・昼食費・プラネタリウム入場料金は各自負担となります。



行事カレンダー

全体行事

日本語教室

10月

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

11月

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

- 10月 ◇7日 TCS 13:30~
 ◇10日 かわら版編集会議 10:00~
 第2回日本語ボランティア
 ◇13日 スキルアップ講座[1] *
 ◇14日 TIFAサロン 13:00~
 ◇20日 役員会 13:30~
 ◇21日 交流部会 13:30~
 ◇26日 さくら荘シニア英語
 ◇27日 第2回日本語ボランティア
 スキルアップ講座[2] *
 ◇28日 日本文化紹介フェスタ 13:40~
 (* 茨城県国際交流協会共催)
- 11月 ◇4日 TCS 13:30~
 ◇11日 TIFAウォーキング 09:20~
 ◇17日 役員会 13:30~
 ◇22日 さくら荘シニア英語
 ◇25日 交流部会 13:30~
 ◇29日 かわら版発送 10:00~

10月

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

11月

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

12月

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

1月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- ◇中央教室(福祉会館)
 * 金曜 10:00~11:30
 * 金曜 18:00~19:30
 ◇戸頭教室(戸頭公民館)
 * 日曜 10:30~12:00
 * 火曜 19:30~21:00

新会員紹介(敬称略)

1. ヴ・ヴァン・ビン(ベトナム)
2. モラン・ホリイ(アメリカ)
3. 菊地 和司(中国)
4. 阿部 万里子(日本)
5. シンプソン・イアン(イギリス)
6. 周 維嗣(中国)
7. ダオ・アニー・ズイー(ベトナム)
8. クリチャーニ・ラサンギカ・マハニタゲ・クリン
チャーニ・ラサンギカ(スリランカ)
9. ルリタ・プロディータ・アリアセナ(スリランカ)
(6か国9名)

連絡先

取手市国際交流協会(TIFA) ◇事務局 取手市役所秘書課内

- TEL 0297-74-2141 内線 1112
- E-Mail hisho@city.toride.ibaraki.jp
- ホームページ <http://www.tifa-japan.com>



ホームページのQRコード



世界の言葉でこんにちは!



今回は
中国編です!

Nǐ hǎo 你好	ニーハオ	こんにちは
Nǐ hǎo ma 你好吗?	ニーハオ マ	お元気ですか?
Wǒ hěn hǎo 我很好	ウォヘンハオ	げんき 元気です。
Xiè xiè 谢谢	シェシェ	ありがとう
Zài jiàn 再见	ザイ ジェン	さようなら